



Sant Jordi

El dia 21 d'abril els Estudis Universitaris de Vic van celebrar la festa de Sant Jordi amb moltes activitats culturals, esportives i de lleure. Durant tot el matí es van portar a terme les finals de Squash, Futbol Sala, Tennis i Bàsquet. A la tarda el Sr. Joaquim Mallafrè va pronunciar una conferència sobre «Bases de la traducció literària» a la Facultat de Traducció i Interpretació. També hi va haver la II Gran Gimcana amb cotxes i, més tard, el grup «Etc...the English Theatre Company» va presentar l'obra *Just visiting* a l'Aula Magna. Les celebracions van culminar a altes hores de la matinada, a la Discoteca Què? on va tenir lloc la Festa de Sant Jordi i l'Esport i en la qual es va fer el lliurament dels premis als primers classificats a les competicions esportives. L'equip guanyador de Futbol Sala va ser «Novembre 3»; el de bàsquet, «Domadors d'escamarlans»; el guanyador de Tennis va ser Albert Moreno i el d'Squash, Cristian Olter. L'últim acte de la diada va tenir lloc el dia 26, amb l'espectacle «Arços d'amor», basat en textos poètics de Segimon Serrallonga i interpretat per Montserrat Grau.

Sintaxi

El dia 10 de maig, a les 6 de la tarda, tindrà lloc la taula rodona «L'ensenyament de la sintaxi avui»

a la Facultat de Traducció i Interpretació d'Osona. Hi participaran els professors: **Eusebi Coromina**, **Assumpta Fargas**, **Carme Vilà** i el **Dr. Joan Solà**, Catedràtic de la Universitat de Barcelona. L'objectiu és debatre sobre la necessitat i la forma de reencaixar el treball de sintaxi en el marc actual de l'ensenyament de la llengua. Aquest acte està organitzat pel Patronat d'Estudis Osonencs, la Facultat de Traducció i Interpretació i l'Escola de Mestres «Balmes».

Educació ambiental

El dia 12 de maig a 2/4 de 8 del vespre tindrà lloc la conferència «El futur de l'Educació Ambiental», a càrrec del catedràtic d'Ecologia de la Universitat de Barcelona, **Dr. Narcís Prat**. Aquest acte es realitza amb motiu del lliurament de diplomes als alumnes de post-

grau d'«Educació Ambiental», organitzat per l'Escola de Mestres. El mateix dia, a 2/4 de 6, tindrà lloc la presentació de la reedició del llibre «L'Escola Normal de la Generalitat (1931-1939)», que anirà a càrrec del Sr. **Pere Carbonell**, president de l'associació d'antics alumnes de l'Escola Normal de la Generalitat; **Jordi Monés**, historiador de l'educació, i **Antoni Tort**, director de l'Escola Universitària de Mestres «Balmes».

Conveni de pràctiques

La Fundació Universitària Balmes i el Grupo General Cable Energia S.A, van firmar, el mes passat, un conveni de pràctiques per tal que dos estudiants de l'escola de Telecomunicacions i un de l'Escola d'Informàtica puguin anar a fer pràctiques al seu centre industrial de Manlleu.



Meninos da rua

El passat dia 8 d'abril l'Escola de Mes-tres va organitzar una conferència titu-lada «Meninos da rua» (Els nens del carrer), pronunciada per la mestra bra-silera, Avelina de Carvalho. En aquesta conferència també hi van intervenir **Antonio Moura**, periodista i **Joan So-ler**, membre de «Justícia i Pau». **Avelina Carvalho** va donar a conèixer el seu treball d'investigació sobre el llenguat-ge dels nens del carrer i la seva expe-riència de conèixer amb ells durant una llarga època. De totes aquestes vivèn-cies l'autora en va fer el llibre *To vivu* (Estic viu).



Business'94

Dos grups d'estudiants de l'Escola d'Empresarials participaran al concurs de simulació d'empreses «Business'94», organitzat per la revista *Gazeta Univer-sitària*. La mecànica del joc és la se-güent: a cada grup se li atorga una em-presa fictícia amb els seus estats comptables, producció, estocs, etc... Aleshores, els estudiants han de pren-dre les decisions oportunes, aplicant els coneixements que aprenen durant la carrera, i aconseguir que la seva empre-sa esdevingui líder del sector. Guanya el concurs l'equip que ha obtingut més beneficis. Els dos equips dels EUV, su-pervisats pels professors **Mercè Vidal** i **Ramon Roig**, competeixen amb 4 grups més.

Premi

El proper dia 12 de maig tindrà lloc l'ac-te de lliurament d'un premi que conce-deix el Col·legi Oficial d'Enginyers Tèc-nics de Telecomunicacions a l'estudiant de l'Escola que va tenir el currículum més bo durant l'any passat. El premi, que serà concedit a **Carles Corretger**, és de 75.000 pessetes. Hi assistirà el presi-dent d'aquest Col·legi Oficial, Carmelo Griñón, el qual pronunciarà una con-ferència sobre el paper de l'enginyer tèc-nic en la societat. L'acte es celebrarà a l'Aula Magna, a les 7 de la tarda.

Seminari de Traducció

La Facultat de Traducció i Interpretació d'Osona, juntament amb la Facultat de Traducció i Interpretació de la UAB i la Institució de les Lletres Catalanes, han organitzat el II Seminari sobre la Tra-ducció a Catalunya, que tindrà lloc el dia 7 de maig a la Biblioteca-Museu Víctor Balaguer de Vilanova i la Geltrú. El seminari constarà de tres ponències, que pronunciaran el **Sr. Joaquim Sala i Sanahuja**, que parlarà de «Joaquim Fol-guera, traductor»; el **Sr. Vinyet Panye-lla**, que tractarà el tema de «Les traduc-cions de J. V. Foix»; i el **Sr. Jaume Medina**, que parlarà sobre «Carles Ri-ba, traductor». El seminari es clourà amb una taula rodona sobre «Noucen-tisme i traducció» en la qual hi partici-paran **Vicenç Llorca**, **Josep Murgades**, **Jaume Subirana** i **Francesc Parcerisas** (moderador).

Diada d'Infermeria

El dia 12 de maig és el dia Internacional d'Infermeria. Enguany, sota el lema «Famílies sanes per a nacions sanes» s'ha organitzat una conferència sobre Suport i ajuda a les famílies: Què cal fer?, a càrrec de la **Sra. Àngels Pujol i Pujol**, infermera i membre de l'equip

del Centre d'Higine Mental del barri de les Corts de Barcelona. L'acte tindrà lloc a l'Aula Magna dels EUV, a les 12 del migdia.

Expodidàctica 94

Eumo Editorial va ser present a l'es-tand del distribuïdor Exclusives Escol-lars Torrens-Casals a la fira Expodidàc-tia 94. També va participar a les Jornades Tècniques d'Expodidàctica, on va presentar dues ponències. La pri-mera va anar a càrrec de **Carme Min-guella**, **Montserrat Moragas** i **Isidre Moreso**, autors dels llibres *Castellà CM* i *Castellà CS*, els quals van parlar de «La Didàctica de l'espanyol en el nou sistema educatiu». En segon lloc, el pe-riodista científic, **Xavier Duran**, va pre-sentar la ponència Premsa i literatura com a eines per a l'ensenyament de les ciències, al mateix temps que va fer la presentació del «Projecte Solaris», la nova col·lecció de novel·les científico-tecnològiques per a un ensenyament interdisciplinari d'EUMO.

Tesi Doctoral

El professor de l'Escola d'Idiomes, **Jo-sep Gallart**, va defensar la tesi doctoral el dia 22 d'abril a la Universitat Autò-noma de Barcelona. La tesi, que porta per títol «La interferència lingüística. Llengües en contacte a Perpinyà a fi-nals del segle XIX», va ser dirigida pel **Dr. Julio Murillo** i va obtenir la quali-ficació de «Cum Laude».



AFOPA

La Fundació Universitària Balmes ha signat un conveni de col·laboració amb l'Associació AFOPA que organitza aules d'extensió universitària per a la gent gran de Catalunya. El professor Lluís Tort serà el Delegat de la FUB perquè assumeixi la responsabilitat en l'organització d'aquestes noves activitats, tasca en la qual hi col·laborarà també el Dr. Jaume Solà, professor d'Infermeria.

Saló de l'Ensenyament

Els Estudis Universitaris de Vic seran presents al Saló de l'Ensenyament que es celebra a Barcelona del 2 al 10 de maig. En aquesta edició, els Estudis Universitaris de Vic oferiran informació àudio-visual sobre el DEGI i els Estudis d'Empresarials a l'estranger, el Diploma de Tècniques Mediambientals, la Facultat de Traducció i sobre els EUV en general. És per això que s'ha habilitat una part de l'estand amb cadires, per tal que els interessats puguin rebre la informació més còmodament.

DEGI

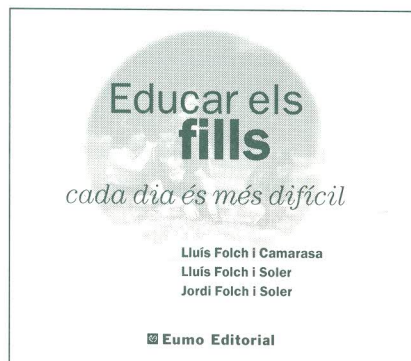
Els propers 12 i 13 de maig es farà la Reunió Ordinària la Comissió Paritària del DEGI a la Universidade do Minho de Braga (Portugal). En la reunió es tractarà, entre altres temes, l'ampliació de la xarxa DEGI amb altres centres anglesos i escandinaus.

Comiat

La Directora de l'Escola d'Infermeria, **Anna Bonafont**, va assistir el dia 11 d'abril passat a la reunió de comiat de la professora **Maria Villanueva**, responsable de les Escoles adscrites a la Universitat Autònoma de Barcelona, que abandona el càrrec amb motiu del canvi de rectorat.

Educar els fills

El passat dia 15 d'abril, a la Sala de la Columna de l'Ajuntament de Vic es va presentar el llibre del **Sr. Lluís Folch i Camarasa** i dels seus dos fills *Educar els fills cada dia és més difícil*. L'acte va comptar amb la presència del M. Hble. **Sr. Joaquim Xicoy**, President del Parlament de Catalunya. A la presentació hi van assistir nombroses autoritats de la ciutat i la comarca.



Novetats editorials

Durant el mes d'abril ha aparegut la col·lecció «Projecte Solaris» amb vuit novel·les científico-tecnològiques encaminades a avançar cap a un ensenyament interdisciplinari. Els vuit títols que formen la col·lecció són: *Apín, capon, sapun amanicà, Ulls de pantera, Or per a la llibertat, La frontera de la llum, No em bacil·lis!, Pela llarga, QRZ rat penat!* i *Assassinat a l'Escola del Treball*. L'altra novetat del mes és *Castellà*. Cicle Superior 1 de **Carme Minguella, Montserrat Moragas** i **Isidre Moreso**. També hi ha hagut les reimpressions següents: *Manual de pronunciació*, de **Josep Anton Castellanos**; *El règim franquista*, de **Carme Molinero** i **Pere Ysàs**, dins la col·lecció «Biblioteca Universitària. Sèrie Història»; *En blanc*, de la col·lecció «Narratives»; i *Pogramació: introducció a l'Algorísmica*, de **Joan Vancells** i **Enric López**, dins la col·lecció «Tecno-Ciència».

Bestudiari

LA PROBLEMÀTICA
ÉS UNA CIÈNCIA
ARRELADA I AMB
MOLTS PRACTICANTS



LA SOLUCIOMÀTICA
JA ÉS DIFERENT...



DE FET, FINS I TOT
HI HA QUI DUBTA
QUE EXISTEIXI



YUHEU

Eumo Gràfic premiat

Eumo Gràfic va obtenir quatre premis (dos d'or i dos de plata) i un accèssit al *Premi Barcelona de Grafisme i Comunicació Municipal*, convocat per l'Ajuntament de Barcelona. Entre els premis guardonats hi ha el cartell del Mercat del Ram de Vic de l'any 1993, creat per Anton Granero i Albert Cano.

Exposició

L'Àrea d'Infermeria Comunitària ha organitzat una exposició de treballs de divulgació per a la promoció de salut. Aquests treballs són realitzats pels alum-

nes de primer curs de l'Escola, els quals estaran exposats a l'Aula Magna, del 9 al 13 de maig, de 12 a 2 i de 6 a 8. Els

tres treballs que presentin una major qualitat rebran un premi que serà lliurat el dia 12 a les 11 del matí.

Aquesta és la qüestió

La Secretaria General dels EUV us proposa...

Quina és la col·lecció de narrativa juvenil científico-tecnològica que ha editat Eumo Editorial?

Nom i Cognoms

Carrera..... Curs

(Feu arribar ràpidament la resposta a EUMO Editorial (Edifici G). Els deu primers encertants rebran una novel·la d'obsequi.)



Agenda

EUV

- Dia 12: Presentació de la reedició del llibre *L'Escola Normal de la Generalitat (1931-1939)*, a càrrec de Pere Carbonell, Jordi Monés i Antoni Tort. Hora: 2/4 de 6 de la tarda.

Conferències i Taula rodona

- Dia 5: «Experiències d'un traductor» a càrrec del Sr. Ricard Torrents. L'acte tindrà lloc a la FACTI, a les 5 de la tarda.
- Dia 10: Taula rodona sobre «L'ensenyament de la sintaxi avui». Hi participaran Eusebi Coromina, Assumpta Fargas, Carme Vilà i Joan Solà. L'acte tindrà lloc a la Facultat de Traducció i Interpretació, a les 6 de la tarda.
- Dia 12: «El futur de l'Educació Ambiental» a càrrec del Dr. Narcís Prat, Catedràtic d'Ecologia de la Universitat de Barcelona. Hora: 2/4 de 8 del vespre.
- Dia 18: Conferència del Sr. José Lambert, professor de la Universitat de Lovaina (Bèlgica). Lloc: FACTI. (L'hora per concretar).

Cicle de Música Coral

Casino de Vic

- Dia 6: Coral Regina, direcció: Jordi Domènech.
- Dia 13: Música Reservata de Barcelona, direcció: Jordi Abelló.
- Dia 20: Cor de la Ràdio de Flandes, direcció: Vic Nees.

Cine-Club

- Dia 3: «El vídeo de Henny», Michael Heneke (1992).
- Dia 10: «L'olor de la papaia verda», Tran Anh Hung (1993).
- Dia 17: «Cronos», Guillermo del Toro (1992).

Teatre

Teatre Atlàntida

- Dia 6: «Benvingudes», Transit Cia. de Dansa, Centre Dramàtic d'Osona. 22h.
- Dia 22: «Traviata», Cia Xavier Albertí, Centre Dramàtic d'Osona. 18,30h.
- Dies 25, 26 i 27: «Terrífic», El Tricicle. 22h.

Dansa

Teatre Atlàntida

- Dia 12: «Efebo», Cia. Rosa Muñoz, Centre Dramàtic d'Osona. 22h.
- Dia 14: Inform Dansa, Centre Dramàtic d'Osona. 20h. i 22h.

Filmoteca

- Dia 4: «Peeping Tom», Michael Powell (1959).
- Dia 11: «El fora de la llei Josey Wales», Clint Eastwood (1975).
- Dia 18: «Aquesta propietat és condemnada», Sidney Pollack (1966).

Maig

Dilluns Dimarts Dimecres Dijous Divendres Dissabte Diumenge

							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						